



LA RESONANCIA DE LA MÚSICA DOCTA EUROPEA EN LA IDENTIDAD VALDIVIANA



Vladimir Barraza J.

Dr. en Musicología

Docente Conservatorio de Música UACH

Roberto Morales U.

Dr. en Ciencias

Docente Instituto de Estudios Antropológicos UACH

Juan Carlos Soto M.

Máster en Interpretación mención violín

Docente Conservatorio de Música UACH

Bárbara Undurraga M.

Máster en Interpretación Musical

Docente Conservatorio de Música UACH

La música docta de origen europeo formó parte del proceso de expansión del Imperio español en este continente, proceso que junto con las campañas militares y los proyectos económicos, involucró una evangelización cristiana. Con la fundación de Valdivia en 1552, se inauguró una tradición que continuó en el entonces llamado Reyno de Chile. Desde mediados del siglo XIX, el cultivo de la música docta de tradición

européa (MDTE) en el sur de Chile –derivada del proceso de colonización centroeuropea– adquirió nuevos bríos. Esta práctica musical ha continuado durante el siglo XX hasta la actualidad gracias a la existencia de instituciones pedagógicas y a la interpretación musical. Esta reflexión musicológica y antropológica estableció relaciones entre las prácticas musicales de la MDTE en Valdivia y la identidad artística, cultural y social del centro-sur de Chile. En una primera aproximación, se recurrió a las fuentes históricas y se entrevistó a personas de origen europeo con experiencia docente musical en Valdivia. Además, se trabajó con testimonios de alumnos y docentes y con materiales utilizados en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la MDTE en las diferentes instituciones, a partir de los cuales se elaboró un catálogo de compositores y obras utilizadas como material didáctico, identificando libros y partituras. En la segunda fase, se creó un catastro de maestros que habían enseñado música instrumental, en conjunto con una encuesta sobre la infraestructura física utilizada para enseñar y promover la música así aprendida. Una técnica similar se utilizó para recopilar datos acerca de las personas que asistían a conciertos. Una vez realizada la caracterización del entorno natural en base a los antecedentes disponibles en instituciones especializadas, se estableció una correlación entre las condiciones materiales disponibles y la práctica

de música docta. Se recabó información sobre las presentaciones musicales en base a los programas, las críticas especializadas y la documentación relacionada. Las conclusiones indican que la configuración de la identidad sociocultural valdiviana ha sido fruto del proceso de evangelización, de la colonización alemana y de la introducción de escuelas artísticas, institutos públicos y privados, universidades, fraternidades laicas e instituciones religiosas de la ciudad.

Introducción

El objetivo que se persigue en este ensayo es explorar reflexivamente el lugar que ha ocupado la música docta de tradición europea (MDTE) como elemento configurador de la identidad sociocultural en el espacio referencial de la ciudad de Valdivia, cuya cultura ha sido identificada con la MDTE.

Para esta exploración se han utilizado procedimientos cualitativos y cuantitativos, recurriendo a fuentes documentales, entrevistas escritas a personas y la propia experiencia de docencia musical de MDTE en Valdivia.

En particular, se elaboró un catálogo de los compositores de MDTE y de algunas de sus obras usadas como material didáctico, identificando libros y partituras. También se consideró la experiencia docente —histórica y actual— en instrumentos de cuerdas pulsadas, percutidas y frotadas. Se identificaron, además, las características de la Fundación de Orquestas Juveniles e Infantiles (FOJI) y la influencia que ejerció en ella el compositor y director chileno Jorge Peña Hen. La circulación de obras de MDTE en el período comprendido entre 1866 y 2010 se verificó a través de la revisión de diarios publicados en Valdivia, así como del registro de emisiones radiales regulares del programa “Música -Selecta” de la radio Universidad Austral de Chile, FM 90.1, la radio

Tornagaleones, FM 105.3 y la radio El Conquistador, FM 95.7. Los verificadores de las presentaciones musicales fueron los programas, las temporadas de conciertos, las críticas especializadas y la documentación relacionada.

Historiografía de la MDTE en valdivia

La fundación de Valdivia en 1552 formó parte del proceso de expansión del Imperio español en este continente, el cual junto con las campañas militares y los proyectos económicos, involucró la evangelización. Los cancioneros que formaban parte del catecismo aplicado por los misioneros jesuitas en la evangelización cristiana del pueblo Mapuche-Williche pueden ser reconocidos como los que inauguran la tradición de música docta de origen europeo (MDTE), proceso que tuvo continuidad en el llamado Reyno de Chile establecido por la Corona de España durante la colonización de América (1541-1817)¹. Para este período, de acuerdo con la documentación disponible, este análisis abordó la música española con textos en mapudungun o chezugun utilizada para la evangelización del pueblo Mapuche².

No se dispone de antecedentes sobre ese período que puedan ilustrar acerca de cómo este proceso pudo haber influido en las expresiones musicales del pueblo Mapuche y en la propia MDTE.

Al parecer, no hubo mayores cambios en Valdivia en el ámbito que interesa a este ensayo, sino hasta la denominada colonización alemana en el sur de Chile, fenómeno que produjo una revitalización de la MDTE gracias a intérpretes y auditores provenientes de Europa. Desde mediados del siglo XIX, este proceso denominado “nueva culturización europea” adquiere nuevos bríos debido al cultivo de la MDTE, especialmente por parte

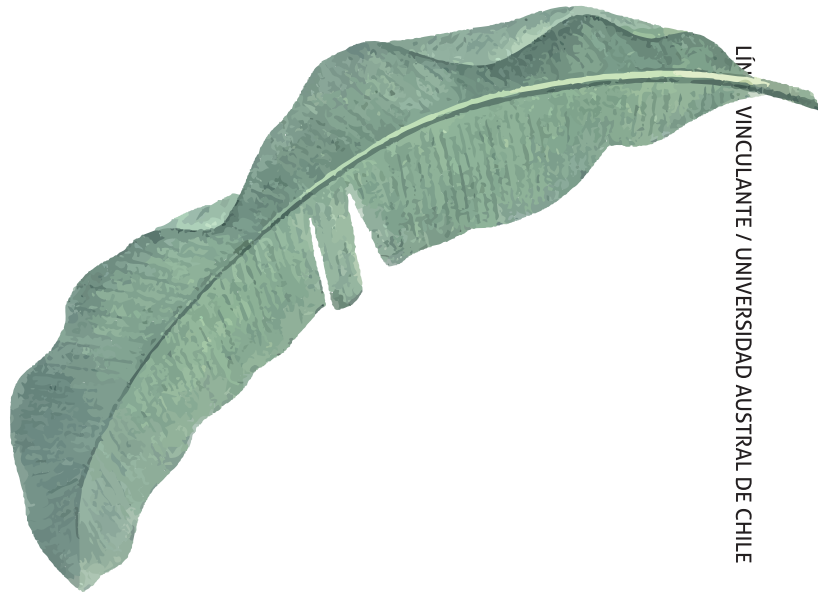
de la Iglesia evangélica luterana y la colonización centroeuropea del sur de Chile proveniente en su mayoría de Alemania, Holanda, Suiza e Italia. Además del culto religioso, esta manifestación incluye educación formal, específicamente aquella impartida en el Instituto Alemán Carlos Anwandter, fundado en 1858 por el colono y empresario (Karl) Carlos Anwandter. En su sistema educativo, desde un comienzo se arraiga la formación musical, lo que hace que los sectores del empresariado y profesionales residentes en Valdivia puedan vincular el fortalecimiento, la promoción y la difusión de la música docta con el proceso de construcción y de hegemonía de la identidad social y cultural.

Esta práctica musical docta ha continuado durante el siglo XX hasta la actualidad gracias a la existencia de instituciones pedagógicas y de interpretación musical, por ejemplo la Universidad Austral de Chile, la Escuela Normal Camilo Henríquez, la Escuela Artística Juan Sebastián Bach y diversos centros culturales y colegios públicos y privados.

Valdivia ha sido promovida y asociada por agentes culturales, políticos, turísticos y en general por representantes de la ciudadanía como un espacio único en el sur de Chile (pese a que también existen Frutillar, Puerto Varas y Panguipulli) para la preservación e interpretación de un repertorio musical de MDTE,

¹ Ver Rondón, 2001.

² Loc. cit.



constituyéndose como un determinante de su identidad cultural. Entre otros motivos, ello fue el fundamento para que la ciudad fuera designada Capital Cultural de América en 2016³.

Dado lo expuesto, el objetivo es contribuir a comprender los elementos que dan origen al enunciado “la música docta de tradición europea forma parte de la identidad cultural valdiviana”.

La identidad, definida desde las ciencias sociales, es entendida como un conjunto de rasgos propios de una colectividad que son característicos en sí misma y frente a las demás, “en sentido propio solamente de sujetos individuales [...] y de los actores colectivos, como son los grupos” ⁴. De esa forma, identidad es “la expresión cultural de la pertenencia a un espacio, por parte de individuos y colectividades”⁵. Es decir, conforme a una nueva aproximación, la identidad se entiende como una categoría epistemológica original⁶ que se aplica a las relaciones entre las prácticas musicales de tradición europea con la identidad artística, cultural y social⁷, lo

³ Disponible en: www.munivaldivia.cl/www/municipal_valdivia [acceso: 24 de junio de 2014].

⁴ Jiménez Gilberto.: “La cultura como identidad y la identidad como cultura”, versión disponible en: www.perio.unlp.edu.ar/teorias2/textos/articulos/gimenez.pdf [acceso: 24 de junio de 2016].

⁵ Garretón, 2003.

⁶ Jameson, 1981.

⁷ Shepherd, 1994.



que permitió analizar el carácter eurocéntrico⁸ presente en ella.

Se requiere precisar lo siguiente para dar cuenta de algunos configuradores identitarios de la cultura de grupos humanos que comparten la condición del desplazamiento en el espacio y el tiempo, como los inmigrantes europeos y los descendientes de pueblos originarios:

“a) La cultura se constituye en las relaciones establecidas con otros grupos, siendo estas de carácter tanto abiertas como cerradas, en general flexibles de acuerdo con las circunstancias e intereses [...]

b) La cultura está siendo actualizada permanentemente, según sean las relaciones con el ambiente natural, que pueden establecerse ya sea desde el uso, de la posesión o de propiedad, teniendo como soporte las relaciones de alianza y de reproducción de los grupos, en prácticas que regulan la continuidad y conservación de la existencia.

c) La cultura se manifiesta en el ámbito de la organización social y política, caracterizándose como surgida desde lo colectivo, en el establecimiento de diferenciaciones jerárquicas que son flexibles, y que requieren y aseguran la participación y el protagonismo de los integrantes de los grupos”⁹.

Entenderemos por música docta de tradición europea, también llamada clásica, selecta, académica, culta o de concierto, aquella cuyo fin es primordialmente estético¹⁰, como expresión artística y cultural transmitida sobre todo a través de la escritura musical y cuyo origen historiográfico está situado en la Edad Media en Europa; además, se caracteriza porque está dotada de cualidades que provienen de la instrucción formal, lo que no excluye

⁸ Wallerstein, 2000.

⁹ Morales, 2016. p. 240

¹⁰ Claro, 1997



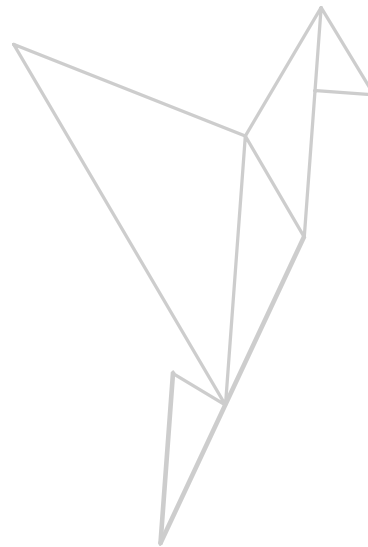
a grandes autodidactas. El uso en esta perspectiva del adjetivo “docta” no alude peyorativamente, por contraste, a la música indígena, folclórica y popular. Por el contrario, para este marco teórico se utilizan enfoques acerca de las diferentes expresiones musicales¹¹, por ejemplo, en relación con las bandas instrumentales de Valdivia¹².

Muchos músicos europeos han escrito libros sobre técnicas de interpretación en cordófonos frotados, percutidos y pulsados¹³, cuyo testimonio se encuentra en los textos de técnica que se han utilizado en Valdivia. Ello se ha constituido en una tradición en el marco de la cual se transmiten distintas formas de interpretar ejercicios, composiciones musicales, hábitos y costumbres de generación en generación y de profesor a alumno,. Según se ha constatado, en Valdivia existen y han existido formas diversas de tocar instrumentos musicales que se caracterizan por imitar la forma de tocar a la manera europea; por ejemplo: de cuerdas frotadas, como el contrabajo, el violonchelo, la viola y el violín; de cuerdas

¹¹ Middleton, 1990.

¹² Hernández, 2007.

¹³ Hornbostel y Curt, 1961.



percutidas, como el piano; y de cuerdas pulsadas, como la guitarra.

El análisis de este tipo de música se centró en las orquestas y grupos de cámara de Valdivia, creadas bajo el alero de las Iglesias católica, evangélica, luterana y de fraternidades laicas e instituciones universitarias. Esto llevó a describir y explicar las instituciones ya nombradas dentro de “los hechos musicales [que establecen] una trama, ya que el entretejido completo no sería accesible al ser humano”¹⁴.

En particular, se exploró la MDTE que se desarrolló en Valdivia con la colonización centroeuropea del sur de Chile a mediados del siglo XIX. Un exponente ejemplar de esto es el alemán Guillermo Frick, quien desde 1842 promueve la interpretación en piano y la audición de música docta de compositores europeos del período clásico (Haydn, Mozart, Beethoven y otros), además de un número considerable de obras propias que fueron compiladas en tres libros denominados *Valdivianische Musik I, II y III*.

Según se desprende de sus notas en estos libros, los

colonos alemanes se reunían en el Hotel Sälzer, lugar donde surgieron las primeras iniciativas de la colonia en la década de 1850¹⁵. En ese hotel se tomó la determinación de fundar, en 1853, el primer club particular de Valdivia. Como indica el historiador Gabriel Guarda, “La idea de fundar el Club Musical se remonta a 1853, concretándola unos años después [Guillermo] Frick”¹⁶. Durante 30 años, el Club Alemán fue el centro de reunión y de expresión musical de los colonos germanos, de los cuales unos 2.800 residían en Valdivia¹⁷.

Destaca también por su aporte a la interpretación y composición de MDTE en Valdivia la nieta de Guillermo Frick, Nina Frick Asenjo (1884 –1963) y Roberto Mahler (1881–1953), quienes dan continuidad a estas prácticas. Se dice que este último sería sobrino del gran compositor Gustav Mahler (1860 –1911), algo que le habría favorecido como músico en el contexto social de Valdivia. Dicha información se encuentra en el diario *El Correo de Valdivia* y en el trabajo recogido por Izquierdo¹⁸ en su

¹⁵ Izquierdo, 2008.

¹⁶ Guarda, 2001.

¹⁷ Izquierdo, loc cit.

¹⁸ Izquierdo, 2007. “La música de salón y baile en la ciudad de

¹⁴ Correspondencia personal con Cristian Guerra Rojas 21/6/2010.

libro “La música de salón y baile en la ciudad de Valdivia: la orquesta de Roberto Mahler”.

En relación con el apoyo de grupos e instituciones¹⁹ que han posibilitado la MDTE en Valdivia, destacan la Universidad Austral de Chile, fundada en 1954, que un año después y al alero de la Facultad de Bellas Artes, crea un Conservatorio de Música que funcionó hasta 1976, fue reabierto en 1987 y sigue activo hoy. El Conservatorio de Música de la UACH redundó en la formalización de los estudios de interpretación de música “docta”, lo que ha implicado la instalación de una planta académica ad hoc, incluyendo pianistas, contrabajistas, violonchelistas, violistas, violinistas, guitarristas, profesores de teoría musical, musicólogos y compositores. Así mismo, se funda en mayo de 2010 la Orquesta de Cámara de Valdivia²⁰, con aportes del Consejo Nacional de las Culturas y las Artes²¹.

Cabe destacar en esta tradición, además, el aporte de la Escuela Normal Camilo Henríquez de Valdivia, fundada en 1896, cerrada en 1927 y reabierto en 1940 hasta 1974. El arte de la interpretación de la MDTE se enseñó como parte de la malla curricular de las Escuelas Normales, cuyos alumnos provenían mayoritariamente de la clase trabajadora, mientras que en las universidades chilenas se formaban los maestros para la clase empresarial y profesional. En estas últimas no era obligatorio el estudio de la interpretación musical, pues para eso existía el Conservatorio Nacional de Música fundado en 1850 en la ciudad de Santiago .

La Escuela de Cultura y Difusión artística fue fundada el 22

Valdivia: La orquesta de Roberto Mahler”, disponible en www.es.scribd.com/doc/52864572/Roberto-Mahler-y-su-musica-en-Valdivia [acceso: 24 de junio de 2016]

19 Millán, 2000.

20 Disponible en: www.orquestavaldivia.cl/index.php/organizacion/sobre-ocv [acceso: 24 de junio de 2016].

21 Disponible en www.es.wikipedia.org/wiki/Conservatorio_de_M%C3%BAsica_de_la_Universidad_Austral_de_Chile [acceso: 24 de junio de 2016].

de julio de 1973; como resultado del golpe cívico militar del 11 de septiembre, fue transformada el 16 de octubre de ese mismo año en la Escuela de Música Juan Sebastián Bach²². Desde su fundación, el proyecto educativo de enseñanza básica y media contempla la instrucción musical, especialmente la MDTE, mediante clases de teoría musical y de interpretación de instrumentos de cuerdas frotadas y pulsadas, piano, percusión y vientos.

22 Uno de los músicos exonerados de la UACH por el golpe de Estado, conocidos por pertenecer a la denominada generación de la diáspora, fue el violinista y director de orquesta Santiago Adán (? - 2001), quien tuvo que partir al exilio a las ciudades de Rheda y Wiedenbrück en Alemania. Ahí trabajó en una orquesta de jubilados e impartió clases de violín para niños; falleció trágicamente en un accidente automovilístico en 2001. Otro exponente fue el profesor Franklin Thon Núñez (1937–2002), quien también se exilió y falleció en Alemania. Está, además, Enrique Valdés (1943–2010), profesor de música de la UACH y destacado violonchelista que llegó a interpretar en la Orquesta Sinfónica de Chile. Fue miembro fundador de la Orquesta del Conservatorio de Música de la Universidad Austral de Chile y se exilió en Estados Unidos. También hubo alumnos de música que se exiliaron; uno de ellos es Jaime Luengo, quien partió a Alemania. Otros fueron detenidos, como Didier Zumelzu, Andrés Troncoso y Héctor Lagos. El violonchelista Rodolfo Fernández Ojeda estuvo retenido por razones políticas en la cárcel pública de Valdivia; en la actualidad, es director de la Orquesta Filarmónica Juvenil de Puerto Varas. Finalmente, José René Barrientos Warner profesor de castellano, estudiante de Filosofía de la UACH y violinista de la Orquesta de Cámara ,fue ejecutado en 1973 tras un Consejo de Guerra por cuestiones políticas.





Para formar su planta docente, se nutre de profesores, exalumnos y exdocentes del Conservatorio de Música de la Universidad Austral de Chile. Cabe mencionar que, en la década de los ochenta, muchas personas autodidactas o con estudios incompletos en el área regularizaron su título de profesor de música en la Universidad Austral de Chile.

Los modos de vida de la sociedad valdiviana aparecen diferenciados por características sociales y económicas, evidenciando una condición segmentada en clases sociales con sus respectivos patrones culturales. Es posible constatar la influencia en estos modos de vida de las condiciones del entorno natural, como el clima templado y lluvioso de la zona, los ríos, la selva húmeda valdiviana, los humedales y el litoral costero. Por ejemplo, es la clase empresarial y profesional la que acude mayoritariamente a las prestigiosas actividades recreativas –como la audición de conciertos de MDTE– las que se realizan en una infraestructura apropiada considerando lo lluviosa que es la ciudad gran parte del año.

Asimismo, el papel coadyuvante de difusión de la MDTE y la promoción de sus conciertos, desempeñado en una primera etapa por los medios de comunicación masivos –en particular la radio desde 1922 y la televisión a partir de 1969– ha sido superado por el desarrollo tecnológico y de la industria musical, que ha puesto en el mercado la posibilidad de acceso a música envasada o por vía digital. Ha existido una política de Estado que promovió la música a través de las Escuelas Normales, donde se impartía la enseñanza de aquellos instrumentos utilizados por la MDTE. En particular, en el ámbito de lo público, la Ilustre Municipalidad de Valdivia ha apoyado la interpretación de “música docta” facilitando dependencias de la administración municipal, como el teatro Lord Cochrane. A partir de 1992, el Estado chileno institucionalizó el apoyo público a través de la creación de la Orquesta Sinfónica



Nacional Juvenil y, posteriormente, en 2001 durante el gobierno de Ricardo Lagos Escobar, y junto al maestro Fernando Rosas, se retomó el legado del maestro Jorge Peña Hen –fundador de las primeras orquestas infantiles de Chile– con la creación de la Fundación de Orquestas Juveniles e Infantiles de Chile (FOJI)²³.

Una aproximación a las modificaciones de las características socioeconómicas, etarias y de formación musical de las personas que han practicado, escuchado y auspiciado la música docta en Valdivia ha dejado en evidencia, en particular, las variaciones en los intérpretes musicales. En un principio, estos provenían exclusivamente de los sectores de poder empresarial y de profesionales integrados por los descendientes

²³ Sobre Jorge Peña Hen ver Quinchamalí en su número 16, pp. 107-194. (2016).

centroeuropeos, principalmente alemanes en edad adulta. En la actualidad, dichos intérpretes corresponden a menores y adolescentes procedentes de los sectores subordinados de la clase trabajadora, quienes hacen de la música una fuente de potenciales ingresos profesionales y de prestigio y ascenso social.

Por su parte, las características etarias y socioeconómicas de los auditores son mixtas, pero predomina la clase empresarial y profesional. Para mayor goce estético, esta música necesita educación especializada, lo que explica que la MDTE haya contado con el apoyo regular de esos sectores.

Esta exploración musicológica y antropológica estableció las relaciones entre las prácticas musicales de la MDTE en Valdivia y la identidad artística, cultural y social valdiviana en el centro-sur de Chile.

Para diferenciar el foco de estudio de las distintas clases de música que ha habido en Valdivia, se elaboró una etiqueta en forma de acrónimo (MDTE). A pesar de que pueda suscitar objeciones y ser considerada solo útil para estudiar la música de acuerdo con los parámetros de nuestra propia realidad, permitió analizar el tipo de música que se quería estudiar. En primer lugar, se propuso establecer en profundidad las relaciones entre las prácticas musicales y la identidad artística, cultural y social del centro-sur de Chile, especialmente de la ciudad de Valdivia.

Para ello, se elaboró un catastro de profesores que habían enseñado música —especialmente a través del proceso de enseñanza-aprendizaje de la interpretación de instrumentos de cuerdas frotadas, percutidas o pulsadas. Ello fue complementado con una encuesta sobre la infraestructura física utilizada para enseñar y promover la MDTE, de manera de aumentar la información relevante disponible y así mejorar la interpretación del pasado musical valdiviano.

Fruto de este análisis, se llegó a la conclusión de que





la MDTE ha jugado un rol relevante en la configuración de la identidad sociocultural valdiviana, puesto que ha estado presente en el proceso de evangelización, en la colonización alemana y en la introducción de escuelas artísticas, institutos públicos y privados, universidades, fraternidades laicas e instituciones religiosas de la ciudad. Luego del análisis de la presencia de una tradición de enseñanza-aprendizaje y conservación de la MDTE – mediante la caracterización de los antecedentes de las instituciones– y establecida la influencia que han ejercido las características socioeconómicas, etarias, de género, naturales y de los medios de comunicación de masas sobre las personas que practican, escuchan y auspician la música docta de tradición europea en Valdivia, se plantean las siguientes conclusiones generales :

la existencia, conservación y enseñanza-aprendizaje de la MDTE se ha sostenido en instituciones religiosas cristianas, en las particularidades de la colonización centroeuropea, en la fundación de la Escuela Normal, en las universidades Técnica del Estado y Austral de Chile y en las escuelas artísticas.

las características específicas de los modos de vida en Valdivia, que han hecho posible la práctica de la MDTE, se constituyen a partir de las diferentes divisiones sociales y económicas, de la distribución etaria, de género y de formación musical; así como también estos modos de vida están influidos por el entorno natural, y por cómo los medios de comunicación de masas difunden la MDTE. en cuanto a la MDTE, esta ha aportado significativamente en la configuración de la identidad sociocultural valdiviana, principalmente mediante el proceso de evangelización a través de la música; y después de 1850, a través de la colonización alemana del sur de Chile, que dio origen a un proceso de enseñanza-aprendizaje, creación y divulgación de la MDTE, especialmente con la música de cámara y luego –entre los años 1880 y

1950– con las bandas instrumentales “de bronce”. En la modernidad (siglo XX y comienzos del siglo XXI), la MDTE se asocia con la fundación de escuelas artísticas, institutos públicos y privados, universidades, fraternidades laicas e instituciones religiosas de la ciudad.

Bibliografía:

Austin, T. (2000). Fundamentos sociales y culturales de la educación. Temuco: Editorial Pillán.

Barraza, V. (1998). La influencia de Guillermo Frick en la historia musical de Valdivia. Santiago Tesis conducente al grado de Magíster en Artes con mención en musicología. Universidad de Chile, Facultad de Artes, Departamento de Musicología, 2 Vols. 107 pp. Anexo I: 12 pp. Anexo II: 84 pp. 84 Anexo III: 250 pp.

Béhague, G. (2006). La problemática de la identidad cultural en la música culta hispano-caribeña. Revista de música latinoamericana, Vol. 27/1, p. 40.

Claro, S. (1997). Oyendo a Chile. Santiago: Editorial Andrés Bello.

Garretón, M. (2003). El espacio cultural latinoamericano. Bases para una política cultural de integración. (Santiago: Fondo de Cultura Económica Chile S.A.), p. 57.

Giusti, A., Camarda N., Peña J., Fedora M., Barrientos L., & Domínguez H. (2016). Jorge Peña Hen. Revista Quinchamalí, Volumen N° 16 – segundo semestre – pp. 107-139.

Guarda, G. (2001). Nueva historia de Valdivia. Santiago de Chile: Ediciones Universidad Católica de Chile.

Hernández, J. (2007). Historia de las Bandas Instrumentales de Valdivia (1880- 1950). Valdivia: Arte Sonoro Austral Ediciones.

Hornbostel, E. & Sachs, C. (1961). Clasificación de





Instrumentos Musicales: Traducido del original alemán por Anthony Baines y Klaus P. Wachsmann. El Galpin Society Journal (El Galpin Society Journal, Vol. 14), pp.: 3-29.

Izquierdo, J. (2008). Cuando el río suena...Una historia de la música en Valdivia 1840-1970. Valdivia: Fondo CONARTE de la Corporación Cultural Municipal de Valdivia.

(2007) La música de salón y baile en la ciudad de Valdivia: La orquesta de Roberto Mahler. Santiago de Chile: Tesis de licenciatura en musicología. Pontificia Universidad Católica.

Jiménes, G. (2003). La cultura como identidad y la identidad como cultura". Instituto de Investigaciones Sociales, UNAM, México 2003, versión disponible en: www.perio.unlp.edu.ar/teorias2/textos/articulos/gimenez.pdf [acceso: 24 de junio de 2016].

Jameson, F. (1981). The Political Unconscious: Narrative as a Socially Symbolic Act. Ithaca, NY: Cornell University Press.

Morales, R. (2016). Pueblos, sociedades y grupos en movimiento: interpretación dialéctica de la praxis cultural y socioambiental". En Yañez, Cristian y otros (eds.) Folkcomunicación en América Latina: diálogos entre Chile y Brasil.

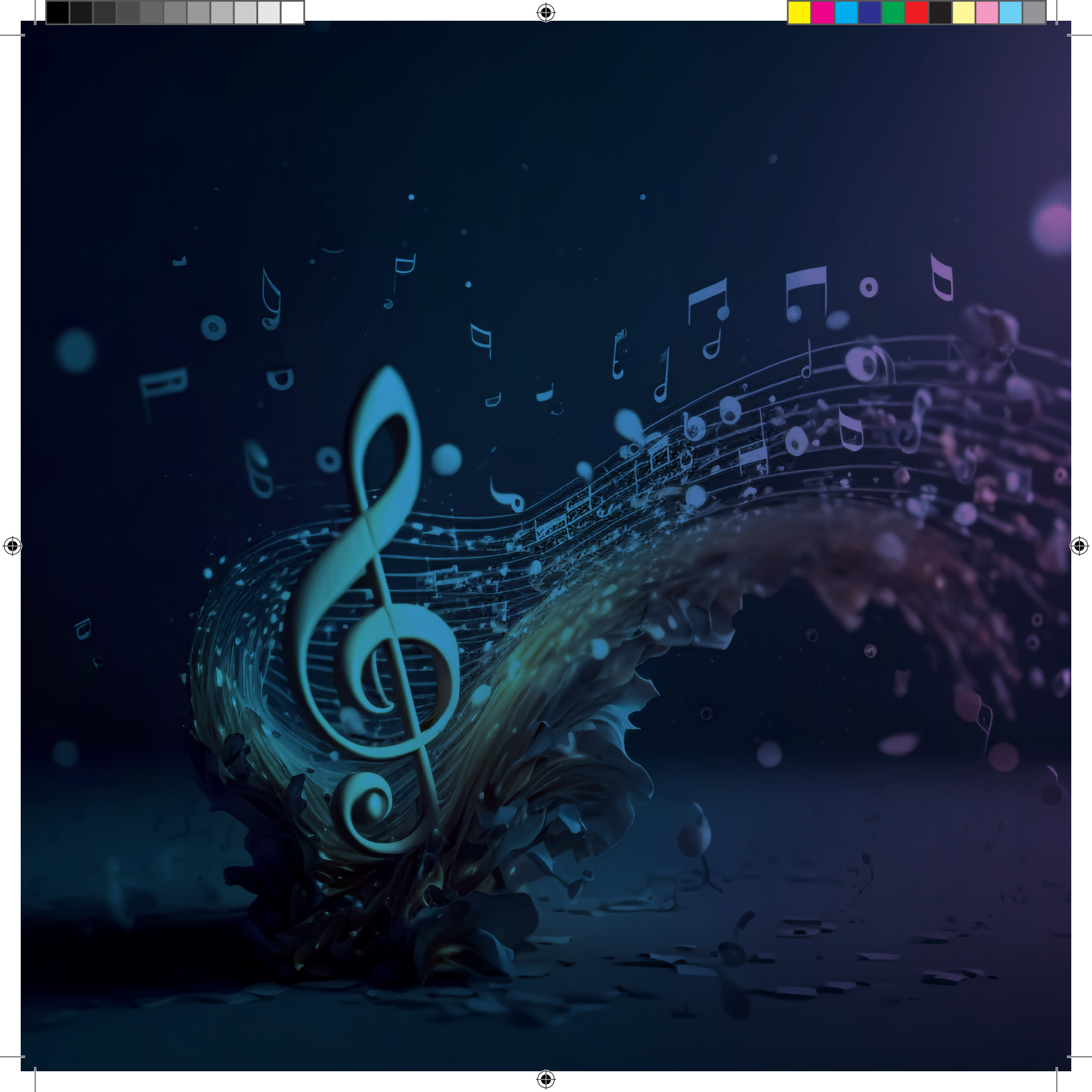
Middleton, R. (1990). Studying Popular Music. Milton Keynes: Open University Pres.

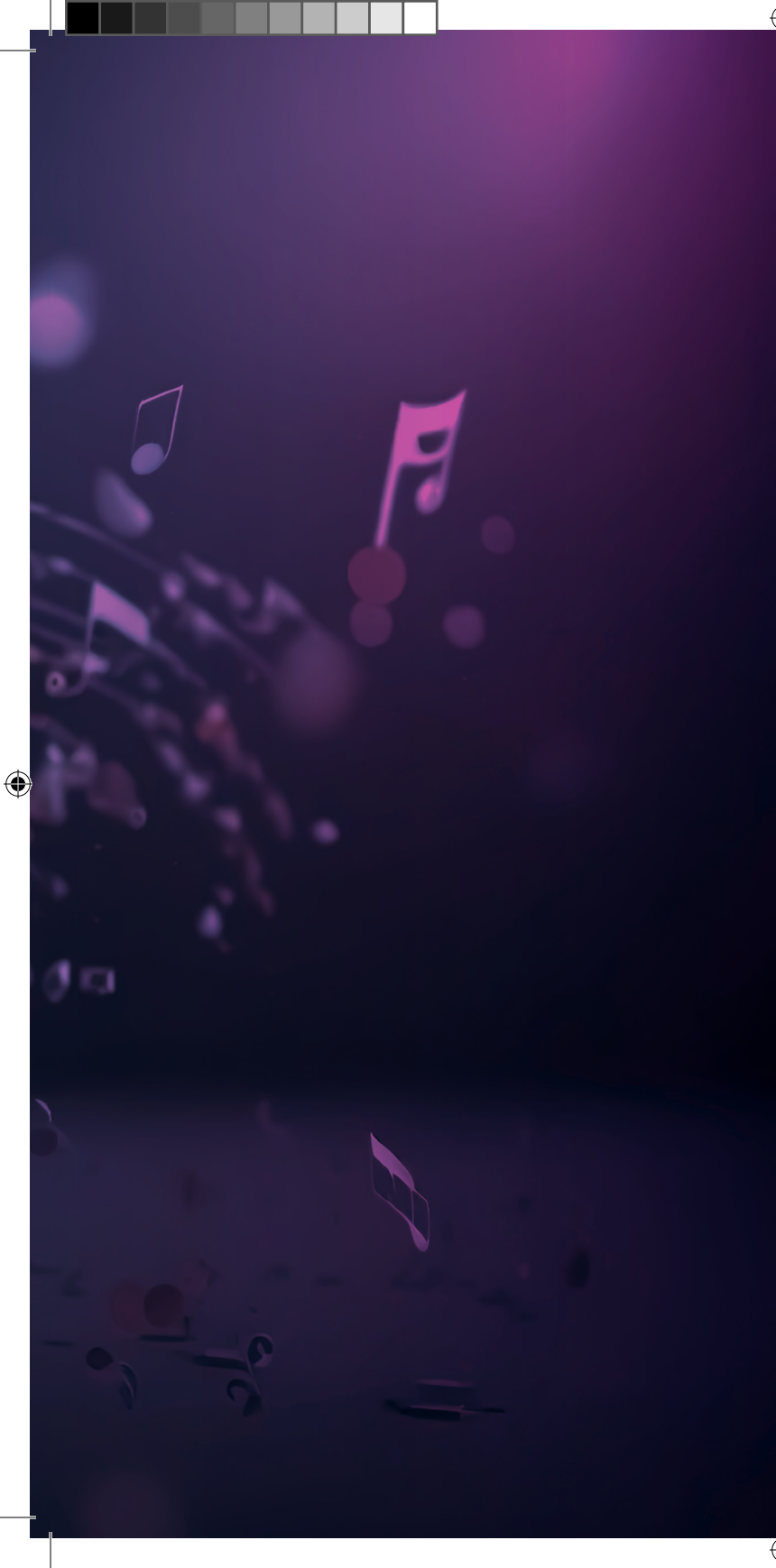
Pinilla, J. (2011). Vida Musical Valdiviana. Conjuntos musicales de la segunda mitad del siglo XX. Valdivia: Imprenta América.

Rondón, V. (2001). Música y evangelización en el cancionero Chilidugú (1777) del padre Havestadt, misionero jesuita en la Araucanía durante el siglo XVIII. Madrid: Editorial Iberoamericana.

Wallerstein, I. (2000). El eurocentrismo y sus avatares: Los dilemas de las ciencias sociales. Madrid: Akal.







Shepherd, J. (1994). Music, culture and interdisciplinarity: reflections on relationships. *Popular Music* 13 (2): 127-141.

Fuentes electrónicas:

<http://www.planificalimitada.cl/arquitectura.php?ir=educacion> Edificio de la escuela de música Juan Sebastián Bach [acceso: 24 de junio de 2016].

<http://www.galanet.be/dossier/fichiers/La%20cultura%20como%20identidad%20y%20la%20identidad%20como%20cultura.pdf> 2008, p. 6
Giménez G. “La cultura como identidad y la identidad como cultura”. [acceso: 24 de junio de 2016].

<http://www.orquestavaldivia.cl/index.php/organizacion/sobre-ocv> Orquesta de cámara de Valdivia [acceso: 24 de junio de 2016].

<http://www.theclinic.cl/2014/06/11/valdivia-sera-la-capital-cultural-de-america-el-2016/> Valdivia capital cultura de América para el año 2016 [acceso: 24 de junio de 2016].

<http://es.scribd.com/doc/52864572/Roberto-Mahler-y-su-musica-en-Valdivia> Roberto Mahler [acceso: 24 de junio de 2016].

http://www.munivaldivia.cl/www/municipal_valdivia [acceso: 24 de junio de 2016]